

EV3K01 Remote user interface



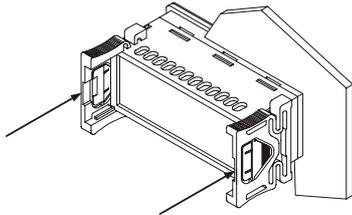
I ENGLISH

IMPORTANT
 Read this document carefully before installation and before using the device and take all the prescribed precautions. Keep this document with the device for future consultation. Only use the device in the ways described in this document. Do not use the device as safety device. For more information see the installer manual.

The device must be disposed of according to local regulations governing the collection of electrical and electronic waste.

1.2 Installation

To be installed on a panel with snap-in brackets.

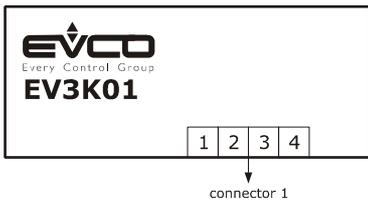


INSTALLATION PRECAUTIONS

- The thickness of the panel on which the device is to be installed must be between 0.8 and 2.0mm (0.031 and 0.078 in).
- Ensure that the working conditions for the device (operating temperatures, humidity, etc.) are within the set limits. See the section TECHNICAL SPECIFICATIONS.
- Do not install the device close to heat sources (heating elements, hot air ducts, etc.), equipment with a strong magnetic field (large diffusers, etc.), in places subject to direct sunlight, rain, damp, excessive dust, mechanical vibrations or shocks.
- In compliance with safety regulations, the device must be installed properly to ensure adequate protection from contact with electrical parts. All protective parts must be fixed in such a way as to need the aid of a tool to remove them.

2 ELECTRICAL CONNECTION

2.1 Description of connectors



Connector 1	
PART	DESCRIPTION
1	EV3K01 (12 VAC/DC) power supply; if EV3K01 is fed by DC power, connect the positive pole
2	Not used
3	INTRABUS port powered up signal
4	EV3K01 power supply GND and GND for powered INTRABUS port

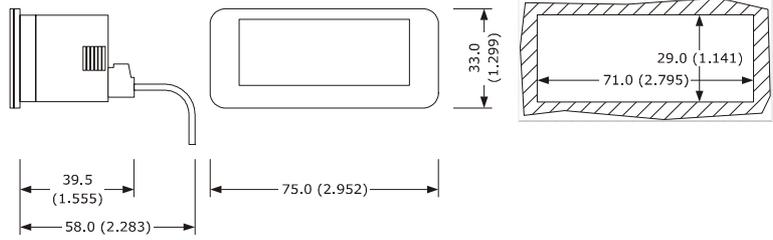
2.2 Example of electrical connection

See next page.

1 MEASUREMENTS AND INSTALLATION

1.1 Measurements

Measurements are expressed in mm (inches).



PRECAUTIONS FOR ELECTRICAL CONNECTION

- Do not use electric or pneumatic screwdrivers on the terminal blocks of the device.
- If the device has been moved from a cold to a warm place, the humidity may cause condensation to form inside. Wait about an hour before switching on the power.
- Make sure that the supply voltage, electrical frequency and power are within the set limits. See the section TECHNICAL SPECIFICATIONS.
- Disconnect the device from the power supply before doing any type of maintenance.
- Connect the power cables as far away as possible from those for the signal.
- For repairs and for further information on the device, contact the EVCO sales network.

3 SIGNALS AND ALARMS

3.1 Signals

LED	DESCRIPTION
	Heat pump function mode LED
	Chiller function mode LED
	Compressor LED
	Circulation pump LED
	Fan LED
	Boiler/system heating element enable LED
	Temperature LED
	Pressure LED
	Defrost LED
	Alarm LED
	Set-up LED
	On/stand-by LED

3.2 Alarms

CODE	DESCRIPTION
EA01	Condensation temperature probe alarm/condensation pressure probe alarm
EA02	System return temperature probe alarm
EA03	System delivery temperature probe alarm
EA04	Compressor discharge temperature probe alarm
EA05	Battery probe alarm
AFLo	Flow switch alarm
AHtr	Maximum temperature alarm
AFr1	Antifreeze alarm
AHP1	Maximum pressure switch alarm
ALP1	Minimum pressure switch alarm
AtC1	Compressor thermal protection alarm
AtF1	Fan thermal protection alarm

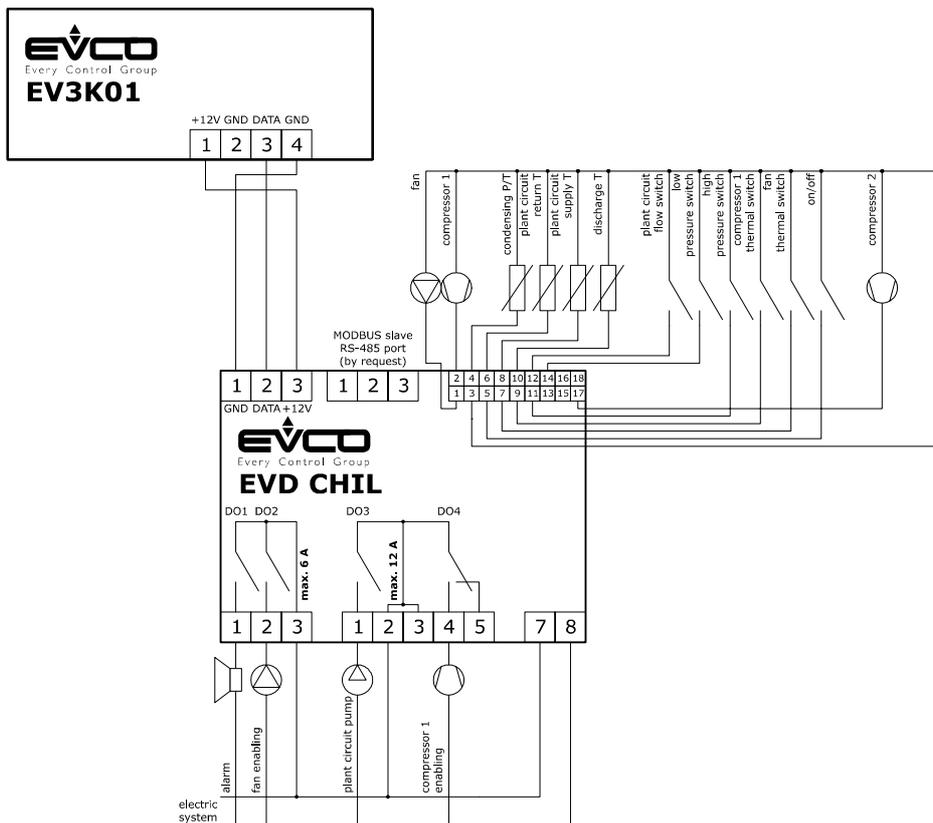
4 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Purpose of the control device	Function controller.
Construction of the control device	Built-in electronic device.
Container	Black, self-extinguishing.
Category of heat and fire resistance	D.
Measurements	75.0 x 33.0 x 39.5mm (2.952 x 1.299 x 1.555in; L x H x D).

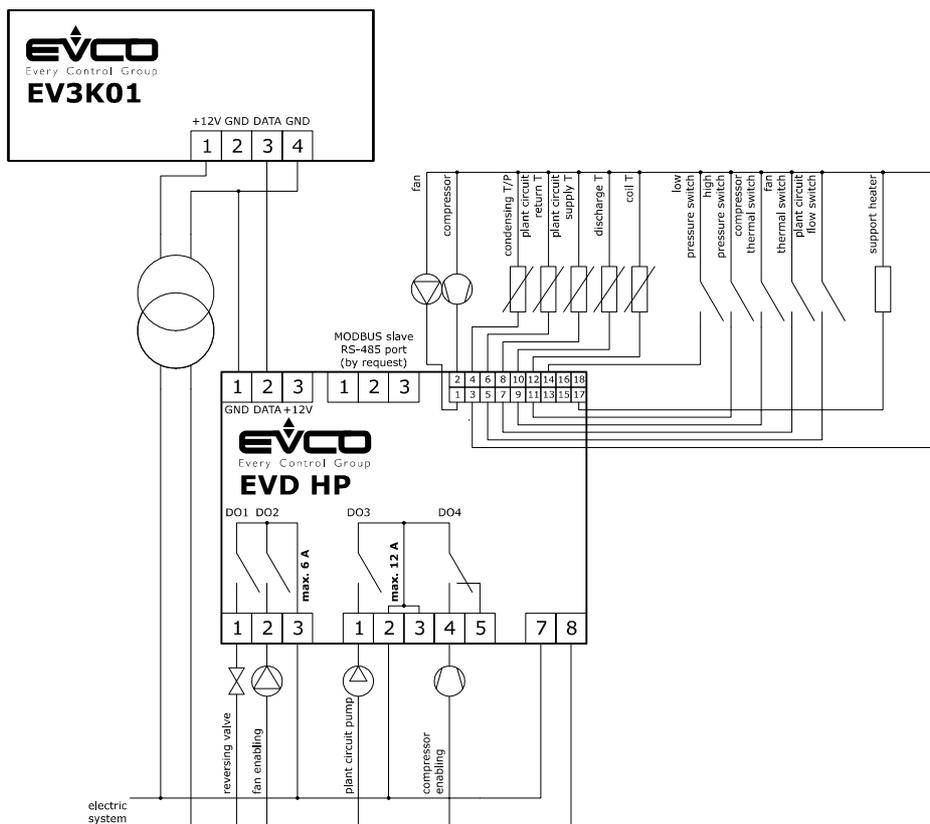
Mounting methods for the control device	To be fitted to a panel, snap-in brackets provided.
Degree of front protection	IP65.
Connections	Plug-in screw terminal block (power supply and communications port).
The maximum length of the connection cables are as follows: - power supply: 10m (32.8 ft) - communications ports: 10m (32.8 ft) Use cables of an adequate section for the current running through them.	
Operating temperature	From -10 to 55°C (from 14 to 131°F).
Storage temperature	From -25 to 70 °C (from -13 to 158 °F).
Operating humidity	Relative humidity without condensate from 10 to 90%.
Pollution status of the control device	2.
Operating altitude	From 0 to 2,000m (from 0 to 6,591 ft)
Transport altitude	From 0 to 3,048m (from 0 to 10,000 ft)
Environmental compliance	- RoHS 2011/65/EC - WEEE 2012/19/EU - REACH (EC) Regulation 1907/2006.
EMC compliance	- EN 60730-1 - IEC 60730-1.
Power supply:	- 12VAC (±15%), 50/60 Hz (±3 Hz), max. 5VA not insulated. - 12VDC (±15%), max. 5W not insulated.
Protect the power supply with a 1 A-T 250V fuse.	
Rated impulse-withstand voltage	4 kV.
Over-voltage category	Not applicable.
Software class and structure	A.
Displays	Custom 4+4 digit display.
Communications ports	1 powered INTRABUS port.
Alarm buzzer	Built-in.

2 ELECTRICAL CONNECTION

2.3 Example of EV3K01 electrical connection fed by EVD CHIL



2.4 Example of EV3K01 electrical connection with independent power supply



EV3K01 Interfaccia utente remota



I ITALIANO

IMPORTANTE

Leggere attentamente questo documento prima dell'installazione e prima dell'uso del dispositivo e seguire tutte le avvertenze; conservare questo documento con il dispositivo per consultazioni future.

Utilizzare il dispositivo solo nelle modalità descritte in questo documento; non utilizzare il dispositivo come dispositivo di sicurezza.

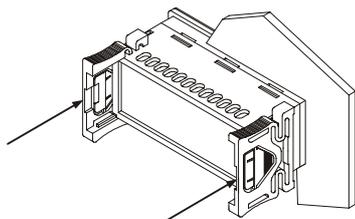
Per ulteriori informazioni consultare il manuale installatore.



Il dispositivo deve essere smaltito secondo le normative locali in merito alla raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

1.2 Installazione

L'installazione è prevista a pannello, con staffe a scatto.

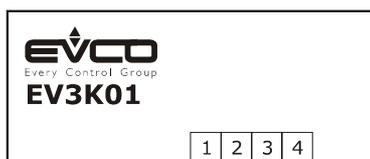


AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- lo spessore del pannello sul quale si intende installare il dispositivo deve essere compreso tra 0,8 e 2,0 mm (0,031 e 0,078 in)
- accertarsi che le condizioni di lavoro del dispositivo (temperatura di impiego, umidità di impiego, ecc.) rientrino nei limiti riportati; si veda il capitolo DATI TECNICI
- non installare il dispositivo in prossimità di fonti di calore (resistenze, condotti dell'aria calda, ecc.), di apparecchi con forti magneti (grossi diffusori, ecc.), di luoghi soggetti alla luce solare diretta, pioggia, umidità, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse
- in conformità alle normative sulla sicurezza, la protezione contro eventuali contatti con le parti elettriche deve essere assicurata mediante una corretta installazione del dispositivo; tutte le parti che assicurano la protezione devono essere fissate in modo tale da non poter essere rimosse senza l'aiuto di un utensile.

2 COLLEGAMENTO ELETTRICO

2.1 Descrizione dei connettori



connettore 1

Connettore 1

PARTE	SIGNIFICATO
1	alimentazione EV3K01 (12 VAC/DC); se EV3K01 viene alimentato in corrente continua, collegare il polo positivo
2	non utilizzato
3	segnale porta in tensione INTRABUS
4	massa alimentazione EV3K01 e massa porta in tensione INTRABUS

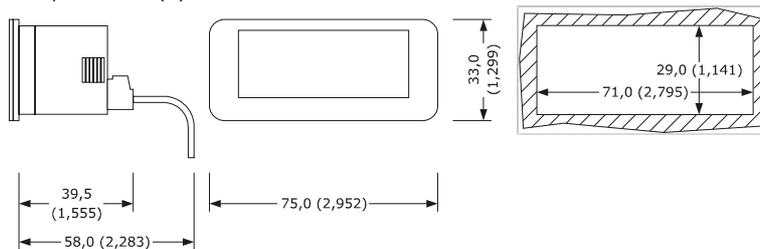
2.2 Esempio di collegamento elettrico

Si veda la pagina seguente.

1 DIMENSIONI E INSTALLAZIONE

1.1 Dimensioni

Le dimensioni sono espresse in mm (in).



AVVERTENZE PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO

- non operare sulle morsettiere del dispositivo utilizzando avvitatori elettrici o pneumatici se il dispositivo è stato portato da un luogo freddo a uno caldo, l'umidità potrebbe condensare all'interno; attendere circa un'ora prima di alimentarlo
- accertarsi che la tensione di alimentazione, la frequenza elettrica e la potenza elettrica rientrino nei limiti riportati; si veda il capitolo DATI TECNICI
- scollegare l'alimentazione del dispositivo prima di procedere con qualunque tipo di manutenzione
- collocare i cavi di potenza il più lontano possibile da quelli di segnale
- per le riparazioni e per informazioni riguardanti il dispositivo rivolgersi alla rete vendita EVCO.

3 SEGNALE E ALLARMI

3.1 Segnalazioni

LED	SIGNIFICATO
	LED modo di funzionamento pompa di calore
	LED modo di funzionamento chiller
	LED compressore
	LED pompa di circolazione impianto
	LED ventilatore
	LED consenso caldaia/resistenze impianto
	LED temperatura
	LED pressione
	LED sbrinamento
	LED allarme
	LED impostazioni
	LED on/stand-by

3.2 Allarmi

CODICE	SIGNIFICATO
EA01	allarme sonda temperatura di condensazione/allarme sonda pressione di condensazione
EA02	allarme sonda temperatura di ripresa impianto
EA03	allarme sonda temperatura di mandata impianto
EA04	allarme sonda temperatura di scarico compressore
EA05	allarme sonda batteria
AFL0	allarme flussostato
AHtr	allarme di temperatura di massima
Afr1	allarme antigelo
AHP1	allarme pressostato di massima
ALP1	allarme pressostato di minima
Atc1	allarme protezione termica compressore
Atf1	allarme protezione termica ventilatore

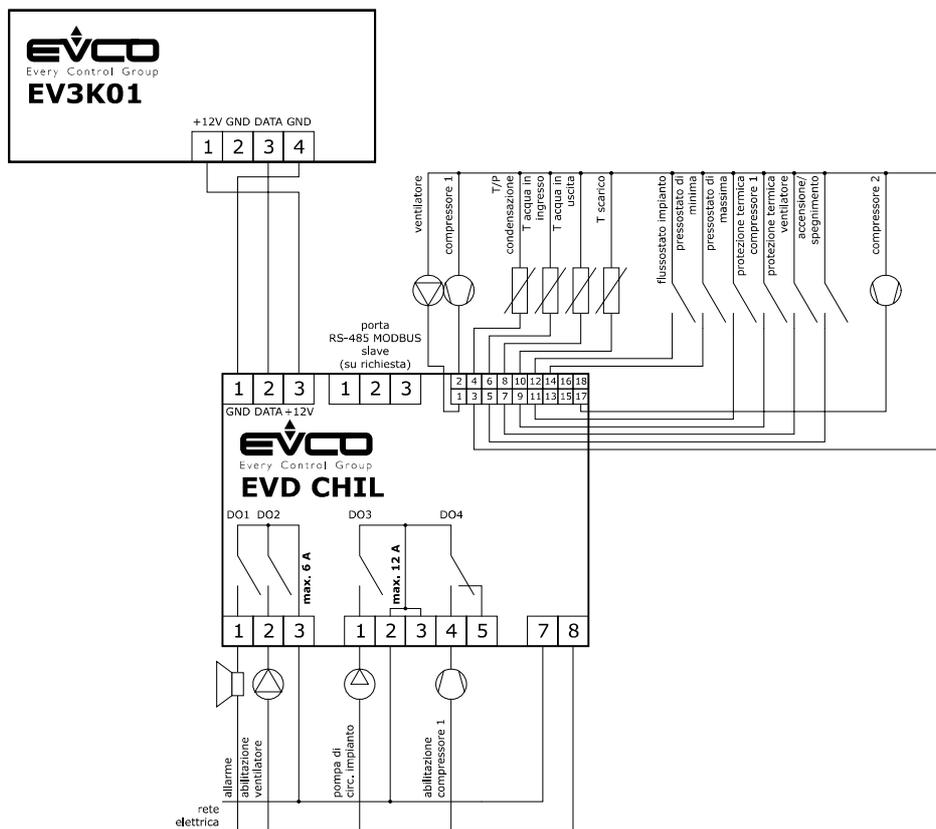
4 DATI TECNICI

Scopo del dispositivo di comando:	dispositivo di comando di funzionamento.
Costruzione del dispositivo di comando:	dispositivo elettronico incorporato.
Contenitore:	autoestinguento nero.
Categoria di resistenza al calore e al fuoco:	D.
Dimensioni:	75,0 x 33,0 x 39,5 mm (2,952 x 1,299 x 1,555 in; L x H x P).

Metodo di montaggio del dispositivo di comando:	a pannello, con le staffe a scatto in dotazione.
Grado di protezione (del frontale):	IP65.
Connessioni:	morsetteria estraibile a vite (alimentazione e porta di comunicazione).
Le lunghezze massime dei cavi di collegamento sono le seguenti:	
- alimentazione:	10 m (32,8 ft)
- porte di comunicazione:	10 m (32,8 ft).
Utilizzare cavi di sezione adeguata alla corrente che li percorre.	
Temperatura di impiego:	da -10 a 55 °C (da 14 a 131 °F).
Temperatura di immagazzinamento:	da -25 a 70 °C (da -13 a 158 °F).
Umidità di impiego:	dal 10 al 90 % di umidità relativa senza condensa.
Situazione di inquinamento del dispositivo di comando:	2.
Altitudine di impiego:	da 0 a 2.000 m (da 0 a 6.591 ft).
Altitudine di trasporto:	da 0 a 3.048 m (da 0 a 10.000 ft).
Conformità ambientale:	- RoHS 2011/65/CE - WEEE 2012/19/EU - regolamento REACH (CE) n. 1907/2006.
Conformità EMC:	- EN 60730-1 - IEC 60730-1.
Alimentazione:	- 12 VAC (±15 %), 50/60 Hz (±3 Hz), max. 5 VA non isolata - 12 VDC (±15 %), max. 5 W non isolata.
Proteggere l'alimentazione con un fusibile da 1 A-T 250 V.	
Tensione impulsiva nominale:	4 KV.
Categoria di sovratensione:	non applicabile.
Classe e struttura del software:	A.
Visualizzazioni:	display custom da 4+4 digit.
Porte di comunicazione:	1 porta in tensione INTRABUS.
Buzzer di allarme:	incorporato.

2 COLLEGAMENTO ELETTRICO

2.3 Esempio di collegamento elettrico EV3K01 alimentato da EVD CHIL



2.4 Esempio di collegamento elettrico EV3K01 con alimentazione autonoma

